

MANUAL DE UTILIZARE



Laborator digital pentru limbi străine

Laboratorul digital pentru limbi străine ProLang este produs de SC QUARTZ MATRIX SRL.
ProLang este marcă înregistrată SC QUARTZ MATRIX SRL.

Date SC QUARTZ MATRIX SRL

Sediul social: B-dul Carol I, nr. 5, etaj 1, Iași, Jud. Iași, cod poștal 700506; Înregistrat la ORC: J22/30/1994; CUI: RO 5150840.

Contact

Adresa: B-dul Carol I, nr. 5, Iași, Jud. Iași, cod poștal 700506

Telefon fix: +(40)232-217.248

Fax: +(40)232-217.262

Mobil: +(40)726-767.890

E-mail: office@quartzmatrix.ro

Service

Telefon fix: 0232 218 692

Mobil: 0728 218 692

E-mail: service@quartzmatrix.ro

Conform O.U.G. 5/2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), consumatorii au obligația să nu elimine DEEE ca deșeuri municipale nesortate și să colecteze selectiv aceste DEEE. Simbolul care indică faptul că EEE fac obiectul unei colectări separate reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, ca în imaginea alăturată.



SC QUARTZ MATRIX SRL pune la dispoziția clienților containere pentru colectarea DEEE, a acumulatorilor sau bateriilor provenite de la echipamentele achiziționate de la firma noastră, conform reglementărilor legale în vigoare.

Prețul produselor facturate conține Timbru Verde – costul colectării, tratării și eliminării DEEE conform O.U.G. 5/2015. Numărul de înregistrare în registrul de punere pe piață a EEE este RO-2015-06-EEE-0169-IV.

Website ProLang - www.prolang.ro

Cuprins

1.Despre ProLang – Laborator digital pentru limbi străine.....	3
1.1 Introducere.....	3
1.2 Echipamente și software necesar.....	3
1.3 Instalare aplicație	3
2. Despre ProLang – Laborator digital pentru limbi străine	11
2.1 Descriere.....	11
2.2 Structura.....	11
3. Utilizarea software-ului ProLang	11
3.1 Deschiderea software-ului ProLang	11
3.2 Logarea în software-ul ProLang.....	12
3.2.1 Utilizator nou	12
3.2.2 Utilizator creat / existent.....	13
3.3 Configurator clasă	14
3.3.1. Creare clasă nouă	14
3.3.2 Adăugare elevi într-o clasă	15
3.3.3 Import automat elevi.....	16
3.3.4 Modificare clasă existentă.....	16
3.4 Funcționalități.....	18
3.4.1 Setare durată oră / curs – Bara de timp - Alerte	18
3.4.2 Împărțirea clasei în grupe	19
3.4.3 Profile.....	21
3.4.5 Comunicarea cu fiecare elev / grupă.....	23
3.6 Clasa de elevi	25
4. Utilizarea modulelor elev.....	29
5. Informații despre siguranță	32

1. Despre ProLang – Laborator digital pentru limbi străine

1.1 Introducere

Aplicația software ProLang - asigură controlul clasei și mixarea diverselor surse sonore (microfoane elevi și profesor, înregistrări audio PC, sunet CD/DVD, youtube, aplicații, platforme sau software educațional etc.) conform comenzilor date de profesor, corelat cu planul de activități la clasă. Se asigură astfel un suport audio dinamic și atractiv pentru ora de curs. Diversele configurații de clasă, sincronizate cu activitățile desfășurate, se pot salva sau reîncărca de către profesor. Aplicația software dispune de un înregistrator pentru sunet, în format digital, pe calculatorul profesorului, prin care se pot înregistra și reda diverse activități de clasă. Profesorul are rolul gestionarului resurselor, evaluator al gradului de înțelegere și asimilare, coordonator al parcursurilor de învățare, activități pentru care are la dispoziție toate instrumentele aplicației software ProLang.

1.2 Echipamente și software necesar

Aplicatia se poate instala pe orice PC, in urmatoarele conditii:

- sistem de operare Windows 10
- Microsoft .NET Framework 3.5, 4

Cerintele minime ale PC-ului sunt sunt:

- frecventa processor min 2.4GHz, memorie 4-8GB, placa 100/1000 cu port RJ45, min 1 x USB

Instalarea aplicatiei trebuie facuta de un utilizator cu drept de administrare pe acel PC.

Furnizorul nu garanteaza faptul ca aplicatia va functiona fara modificari într-un mediu de tip hosting sau pe orice PC din orice retea, datorita posibilelor setari de securitate aplicate pentru acele PC-uri.

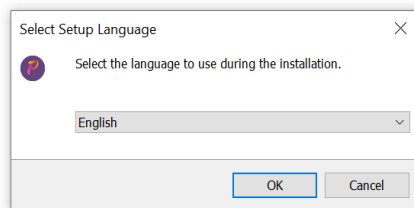
1.3 Instalare aplicație

Aplicatia Prolang se descarca din www.prolang.ro si www.nextclass.ro – sectiunea resurse utile.

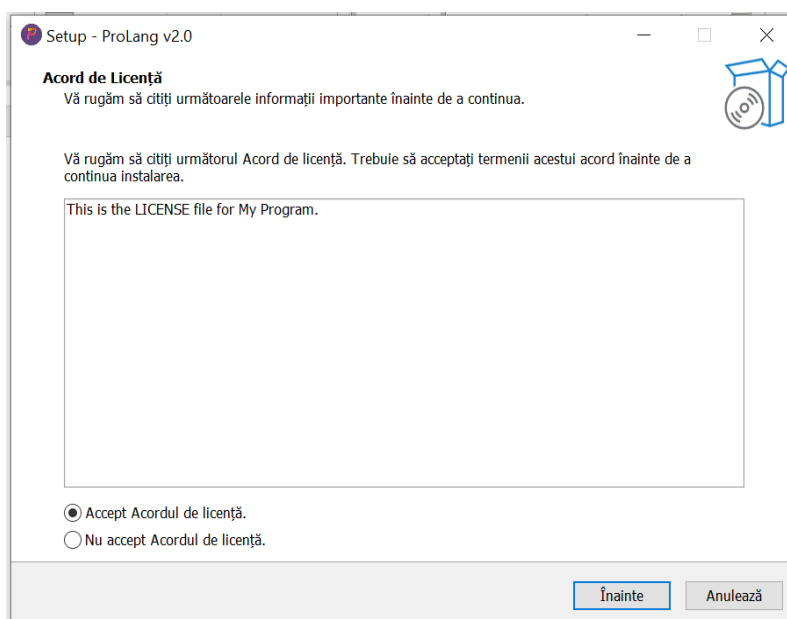
Name	Size
 SetupProlang.exe	356 471 ...

Pasi de urmat pentru instalare:

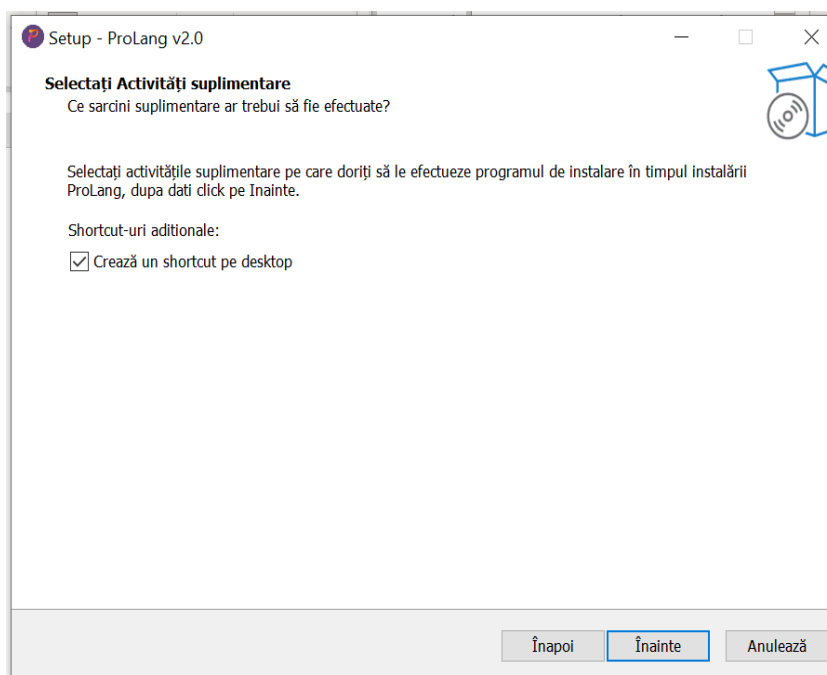
- a. Se selectează limba română:



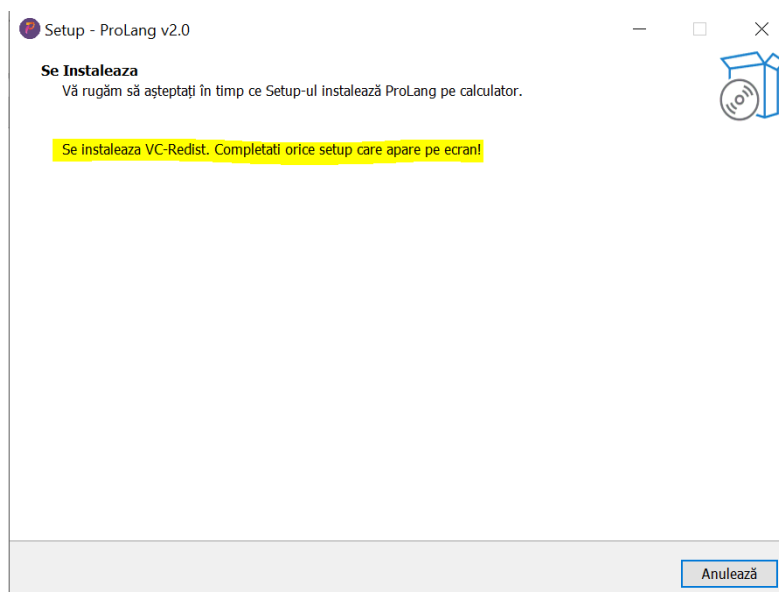
b. Se acceptă Acordul de licență și se apasă butonul Înainte

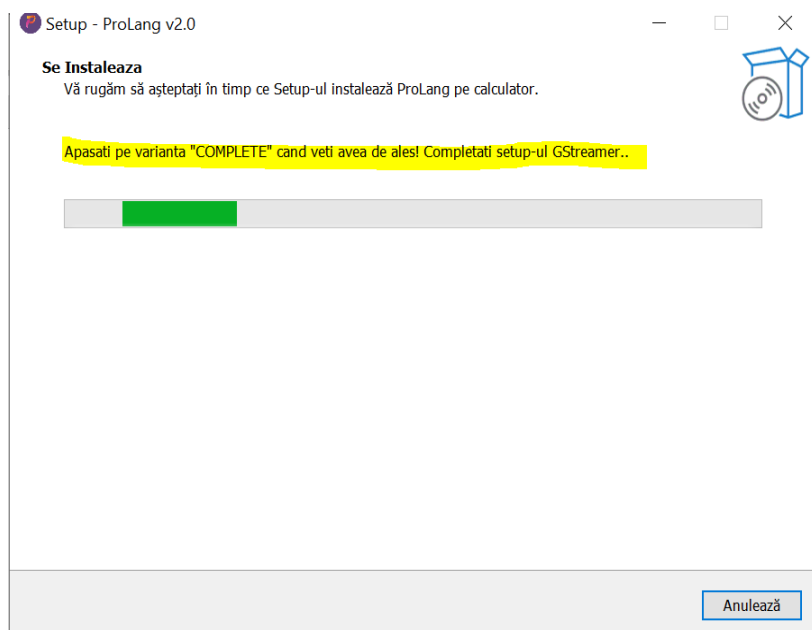


c. Se acceptă Crează un shortcut pe desktop și se apasă butonul Înainte



d. Are loc instalarea

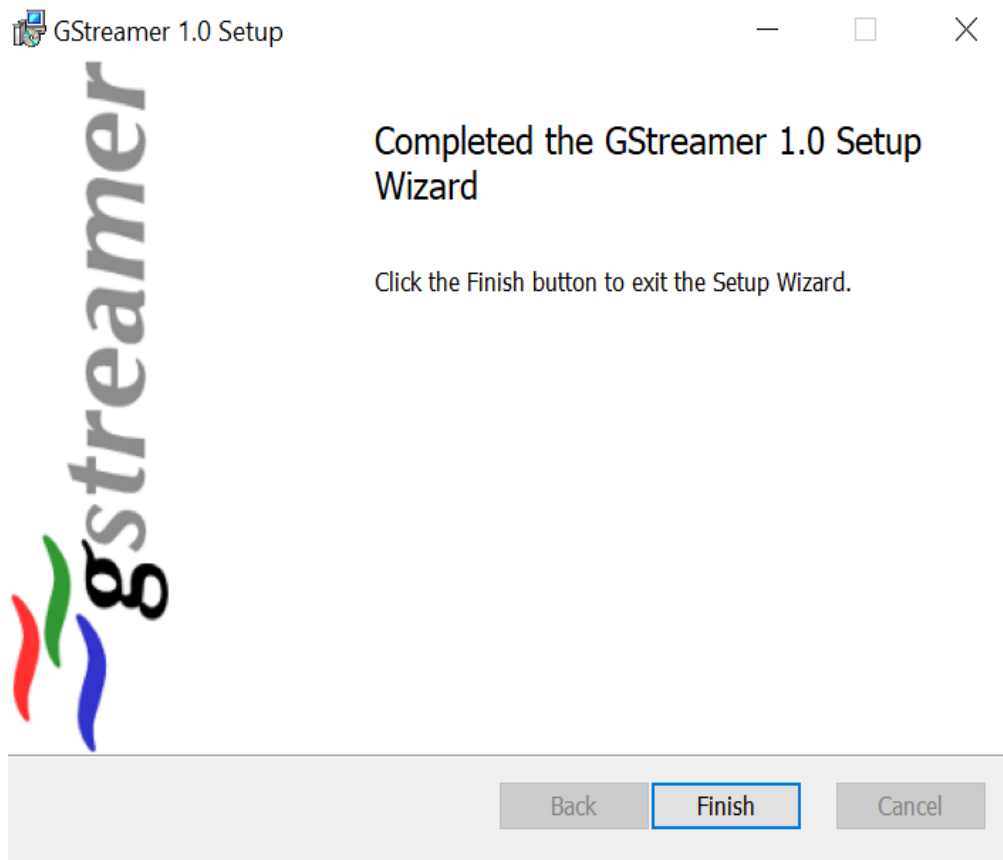




e. Se selectează butonul Next



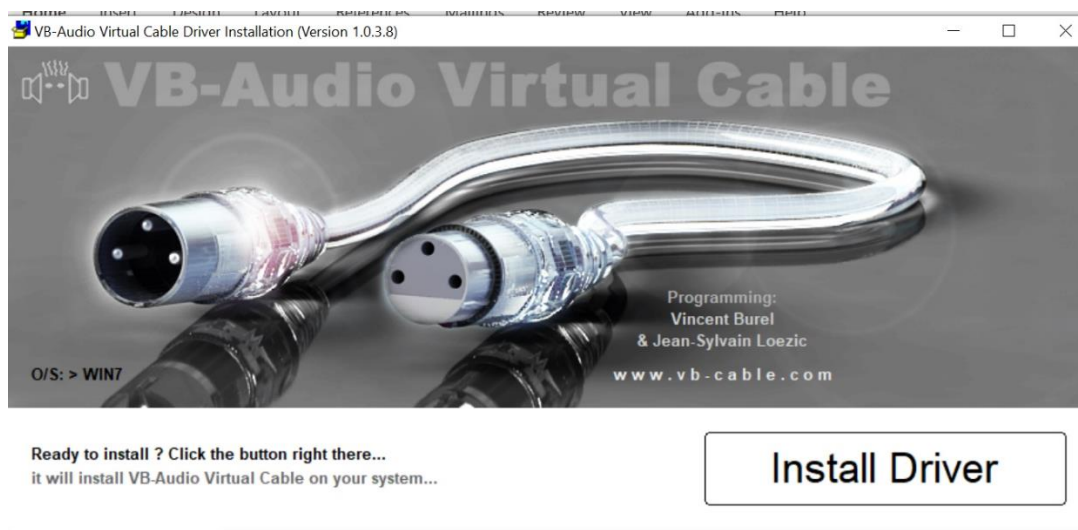
f. Se selectează butonul Finish



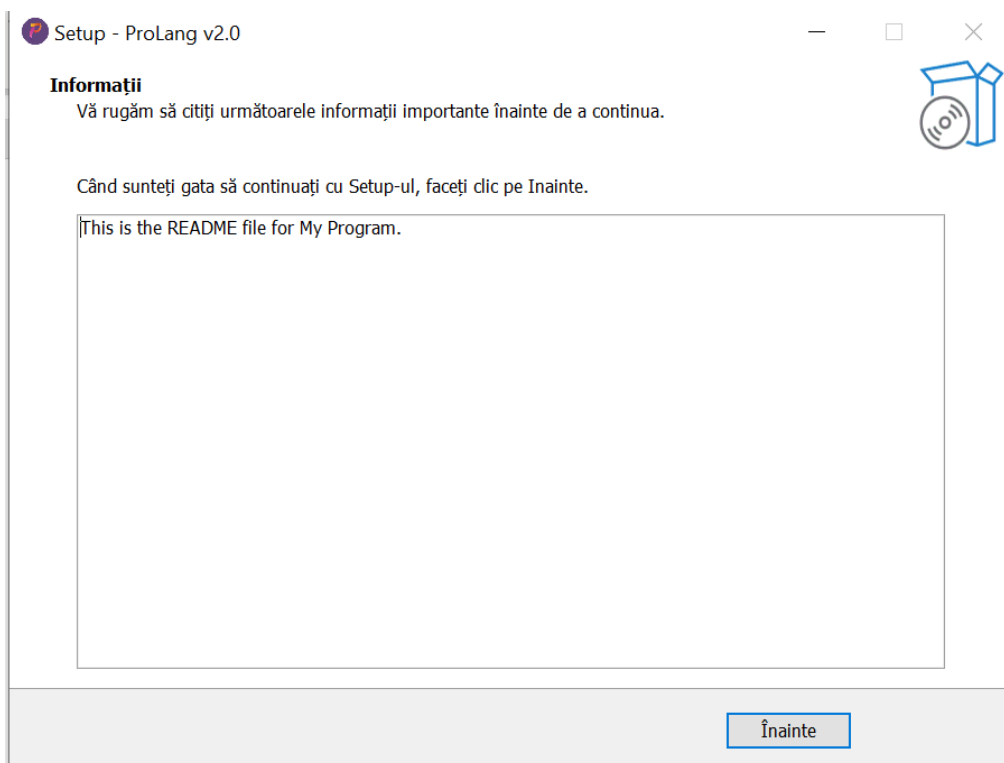
g. Se selectează Butonul Next



h. Se selectează butonul Install Driver



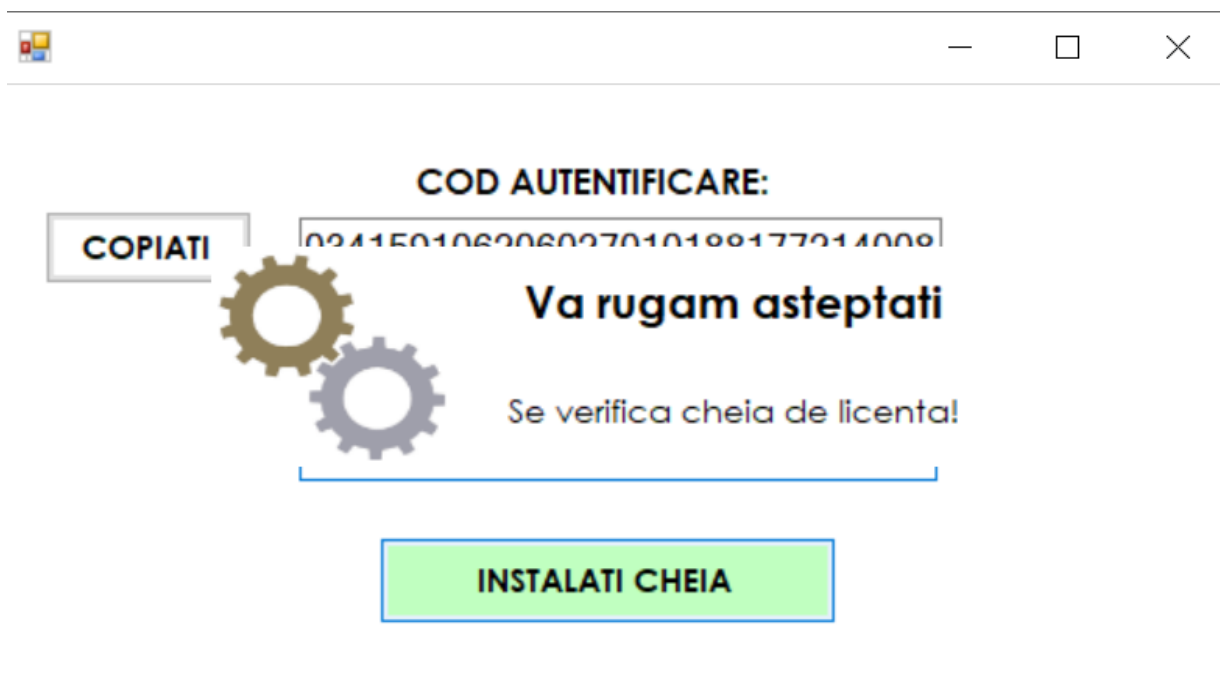
i. Se selectează butonul Înainte



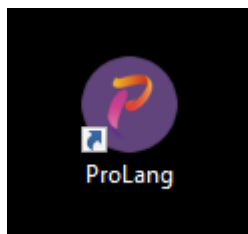
- j. Se introduce cheia de licență obținută de la compania QuartzMatrix prin..... și se selectează butonul Instalați Cheia



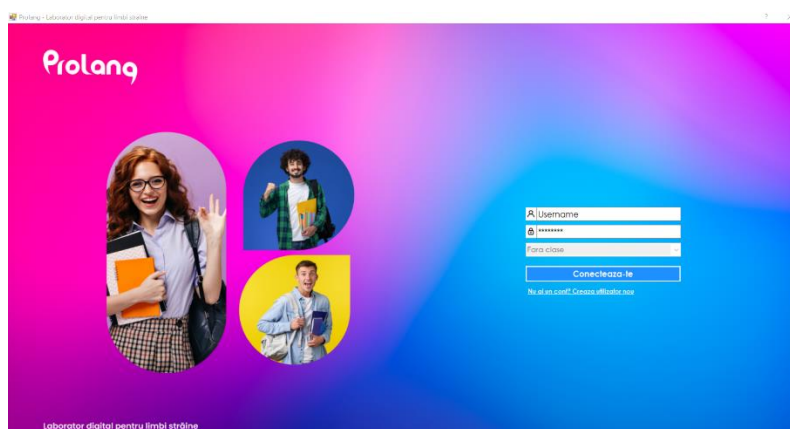
- k. Se verifică cheia. În acest moment aplicația s-a instalat cu succes!



l. După instalare pe desktop se creează un shortcut.



m. Se rulează aplicația



2. Despre ProLang – Laborator digital pentru limbi străine

2.1 Descriere

Laboratorul ProLang® reprezintă o soluție modernă pentru creșterea calității și eficienței procesului de învățământ. Scopul dezvoltării acestui laborator digital este de a crește gradul de implicare și participare al elevilor în exerciții de învățare a limbilor străine și de a oferi posibilitatea de a exersa vorbirea într-un grad mai ridicat decât într-o clasă tradițională. ProLang® este dezvoltat pentru a asigura infrastructura necesară predării moderne a limbilor străine într-o clasă standard de elevi.

ProLang® este destinat atât unităților de stat și privat din învățământul universitar, mediu, primar și grădinițe, cât și activităților educaționale din companii și entități independente de învățare a limbilor străine.

2.2 Structura

Laboratorul ProLang® este compus din:

- Software ProLang® instalat pe laptop profesor
- Modul elev cu sistem de operare Android
- Rețea de comunicație digitală wireless Wi-Fi
- Cască profesor și cască elev

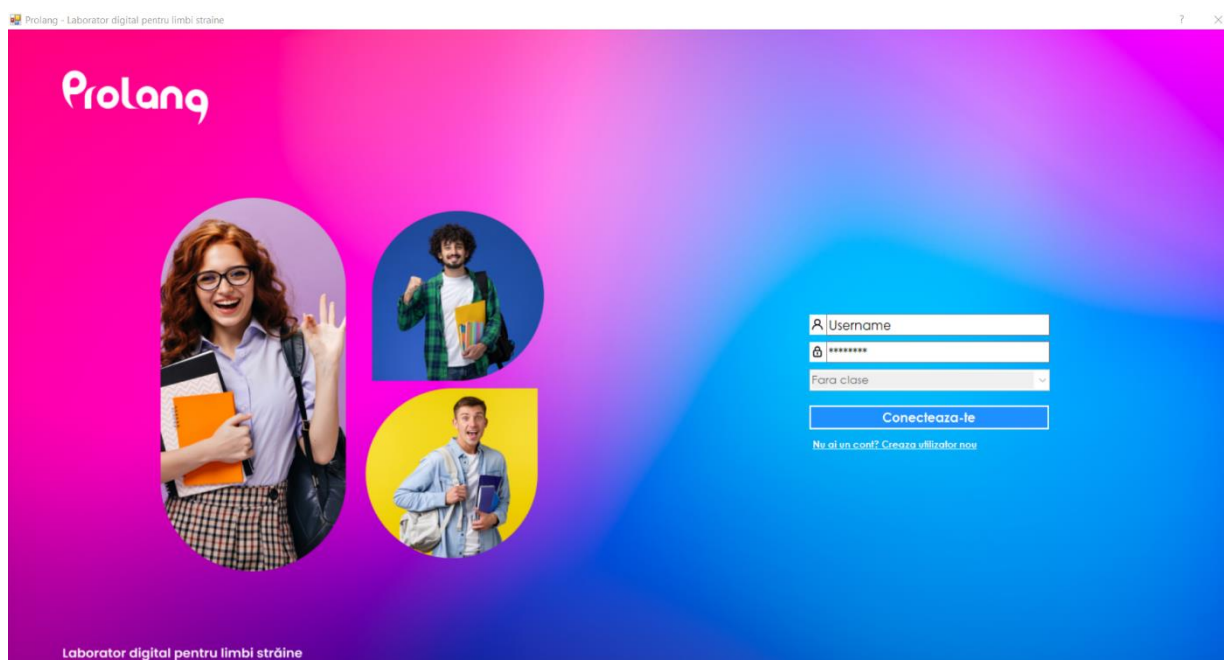
Prin platforma hardware și software-ul de configurare și control se asigură un sistem flexibil de desfășurare a activităților de clasă, în acord cu cele mai noi și performante modele didactice.

3. Utilizarea software-ului ProLang

3.1 Deschiderea software-ului ProLang

Pentru a deschide software-ul ProLang, se dă dublu click pe iconița ProLang existentă pe desktop-ul dispozitivului dumneavoastră (Laptop, PC).

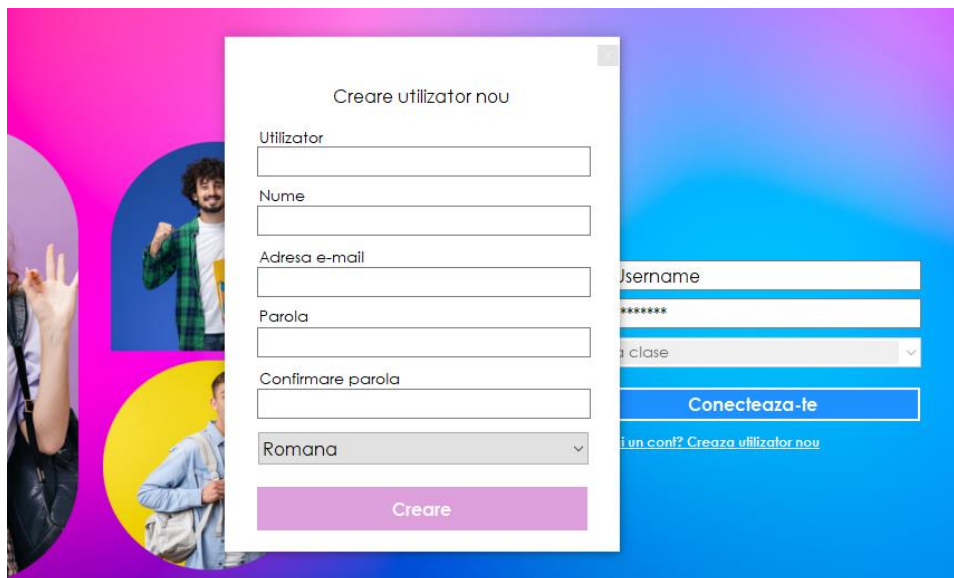
Imediat după această acțiune se deschide automat software-ul ProLang.



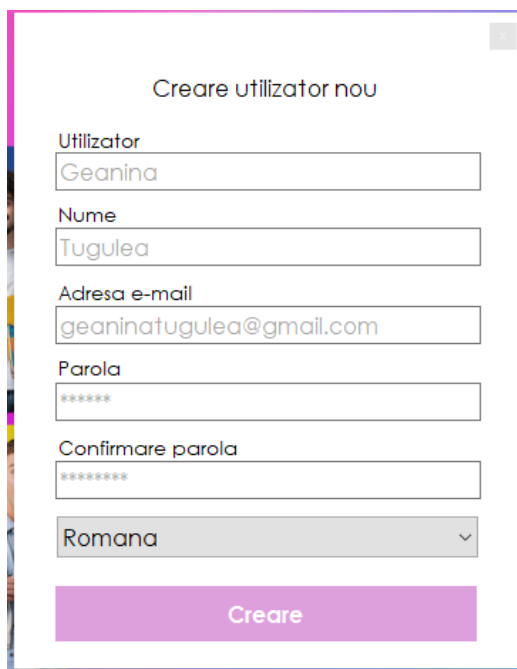
3.2 Logarea în software-ul ProLang

3.2.1 Utilizator nou

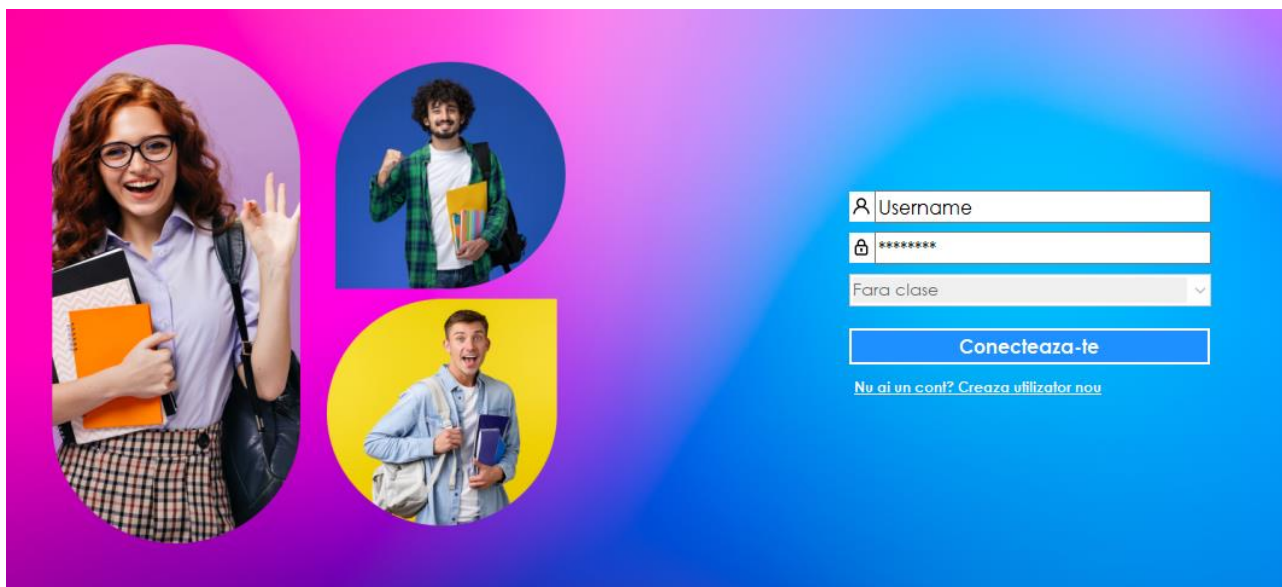
Pentru a crea un utilizator nou se dă click pe [Creaza utilizator nou](#). Se afișează o fereastră în care se introduc datele noului utilizator.



Se completează câmpurile: UTILIZATOR, Nume (numele dumneavoastră), Adresa e-mail (adresa dvs. de email), Parola, Confirma parola (reintroduceți aceeași parolă), se selectează limba predată din listă (English, Francais, Deutch, Espaniol, Maghiar). După completarea tuturor câmpurilor se dă click pe butonul OK. Utilizatorul a fost creat.



După crearea utilizatorului se afișează automat pagina de logare.



3.2.2 Utilizator creat / existent

În pagina de logare se introduc datele utilizatorului și se dă click pe Conecteaza-te. Dacă un utilizator are mai multe clase definite, se selectează din listă clasa dorită.

Logare utilizator nou creat

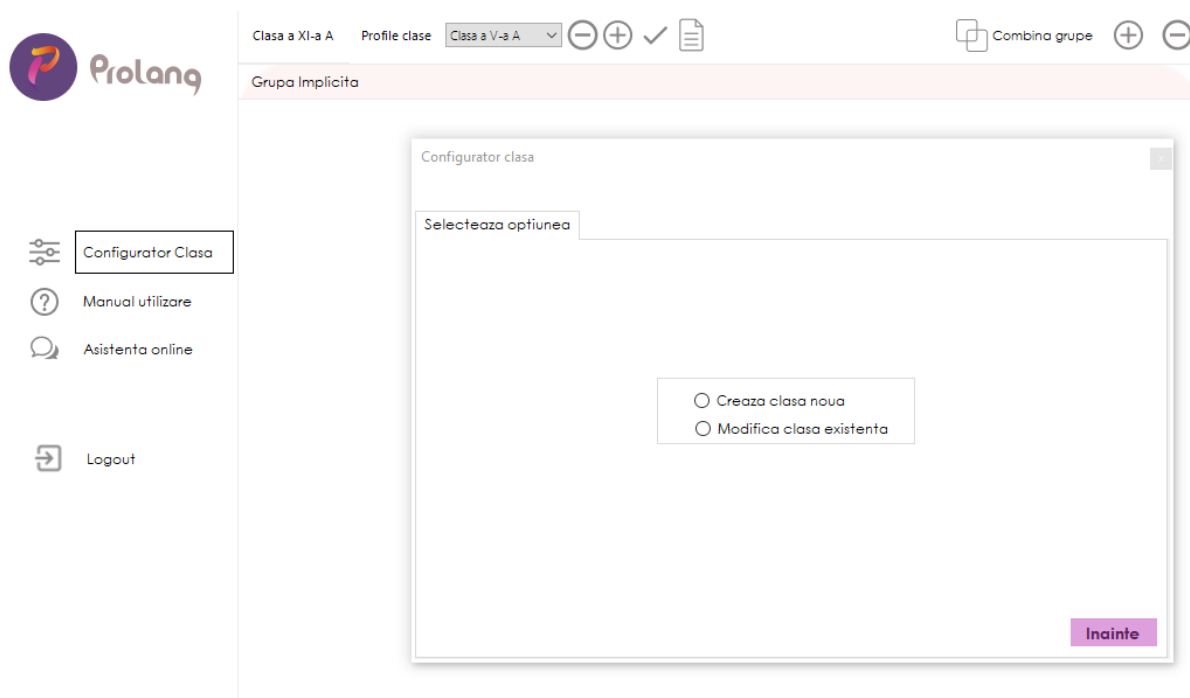
Username: Geanina
Password: ****
Dropdown: Introduceți utilizator și parola
Button: Conecteaza-te
Link: Nu ai un cont? Creaza utilizator nou

Logare utilizator existent (clase definite)

Username: test
Password: *****
Dropdown: Clasa a V-a B (selected), Clasa a V-a B, Clasa a XI-a A
Button: Conecteaza-te
Link: Nu ai un cont? Creaza utilizator nou

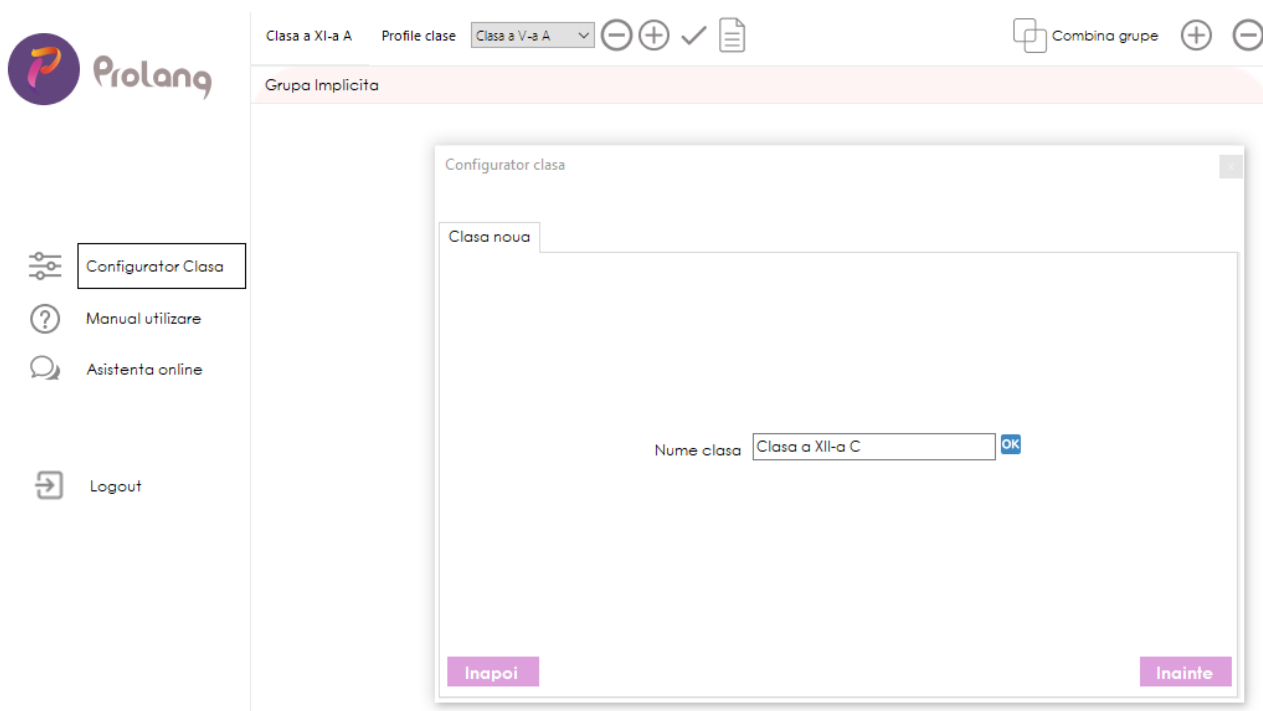
3.3 Configurator clasă

La click pe *Configurator clasa* din meniul software-ului ProLang se deschide fereastra de configurare a claselor. Se selectează opțiunea dorită – Creaza clasa noua sau Modifica clasa existenta și se dă click pe butonul NEXT.

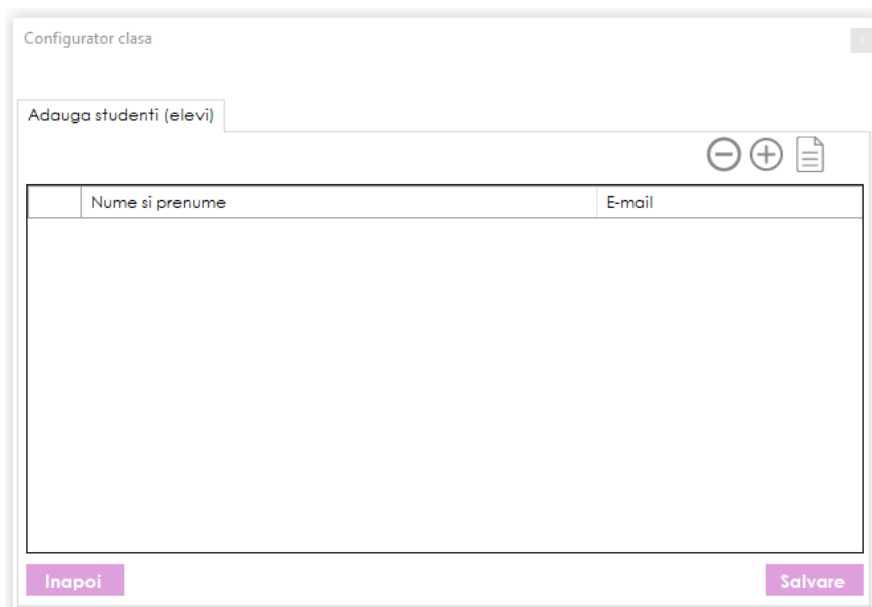


3.3.1. Creare clasă nouă

În fereastra de creare clasă nouă se introduce numele clasei și se dă click pe butonul NEXT.




Se afișează fereastra **Adaugă studenți (elevi)**.

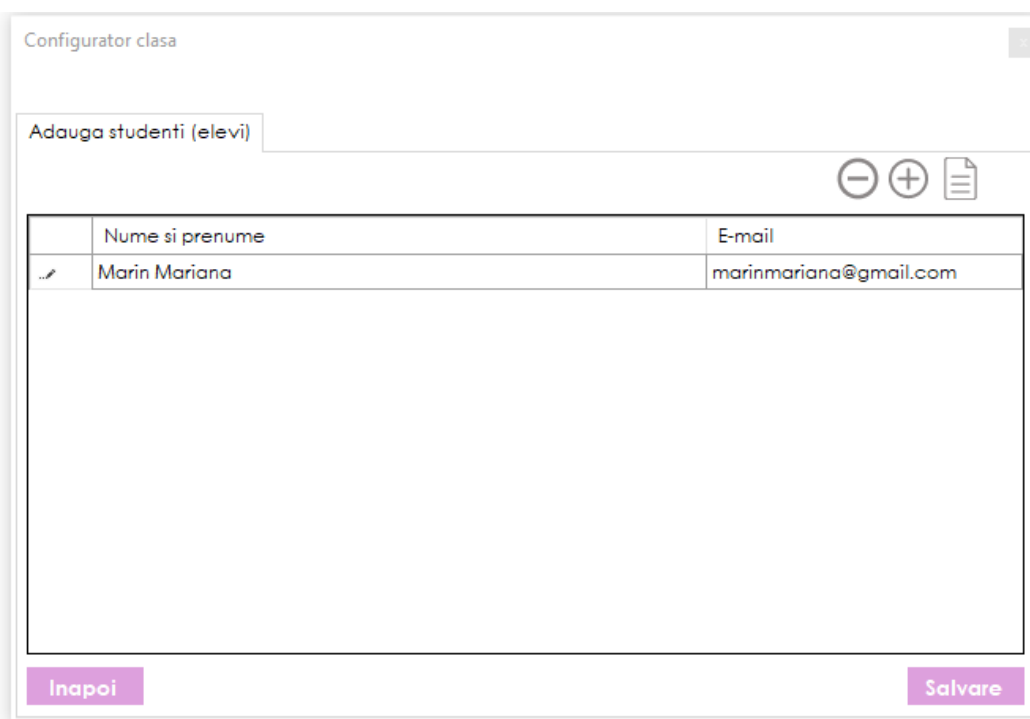


Nume si prenume	E-mail
-----------------	--------

3.3.2 Adăugare elevi într-o clasă

Pentru a adăuga un elev în clasă se dă click pe butonul .

Se completează apoi Numele și prenumele în câmpul Nume si prenume și adresa de e-mail în câmpul E-mail. Se reia procesul pentru adăugarea următorului elev. După ce au fost introduse datele tuturor elevilor din clasă se dă click pe butonul Salvare si iesi.



Nume si prenume	E-mail
Marin Mariana	marinmariana@gmail.com

3.3.3 Import automat elevi

Dintr-un fișier care conține toate numele elevilor din clasa, selectați toate numele acestora cu

CTRL+C și apoi dați click în software-ul ProLang pe . Se da click apoi se Salvează.

	A	B
1	Elevii clasei a XI-a A	
2	Elev 1	
3	Elev 2	
4	Elev 3	
5	Elev 4	
6	Elev 5	
7	Elev 6	
8	Elev 7	
9	Elev 8	
10	Elev 9	
11	Elev 10	
12	Elev 11	
13	Elev 12	
14	Elev 13	
15	Elev 14	
16	Elev 15	
17	Elev 16	
18	Elev 17	
19	Elev 18	
20	Elev 19	
21	Elev 20	
22	Elev 21	

Configurator clasă

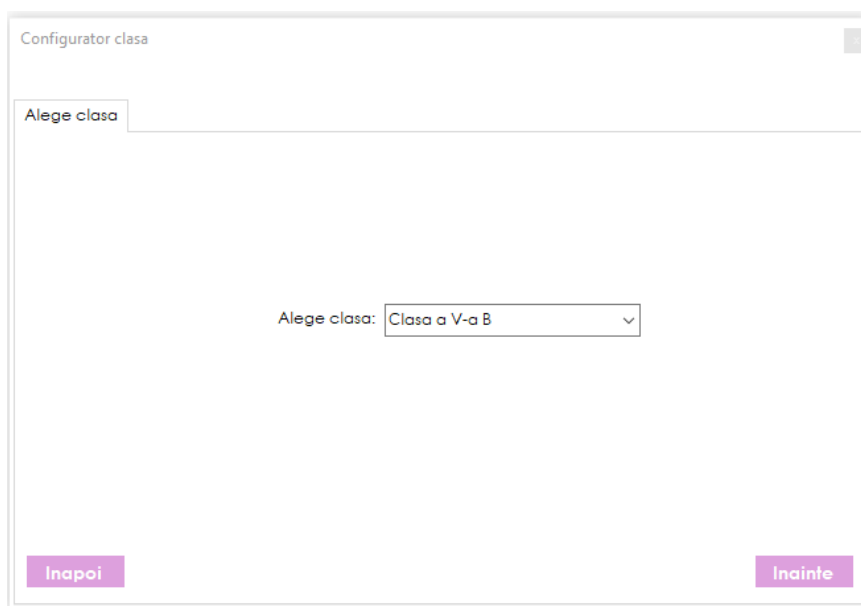
Adauga studenti (elevi)

Nume si prenume	E-mail
Elev 1	email@domain.com
Elev 2	email@domain.com
Elev 3	email@domain.com
Elev 4	email@domain.com
Elev 5	email@domain.com
Elev 6	email@domain.com
Elev 7	email@domain.com
Elev 8	email@domain.com
Elev 9	email@domain.com
Elev 10	email@domain.com
Elev 11	email@domain.com

Inapoi Salvare

3.3.4 Modificare clasă existentă

Pentru a modifica o clasă existentă se da click pe *Configurator clasă* și se selectează opțiunea Modifica clasa existenta. Alegeți apoi din listă clasa pe care doriți să o modificați. Dați click apoi pe butonul NEXT.



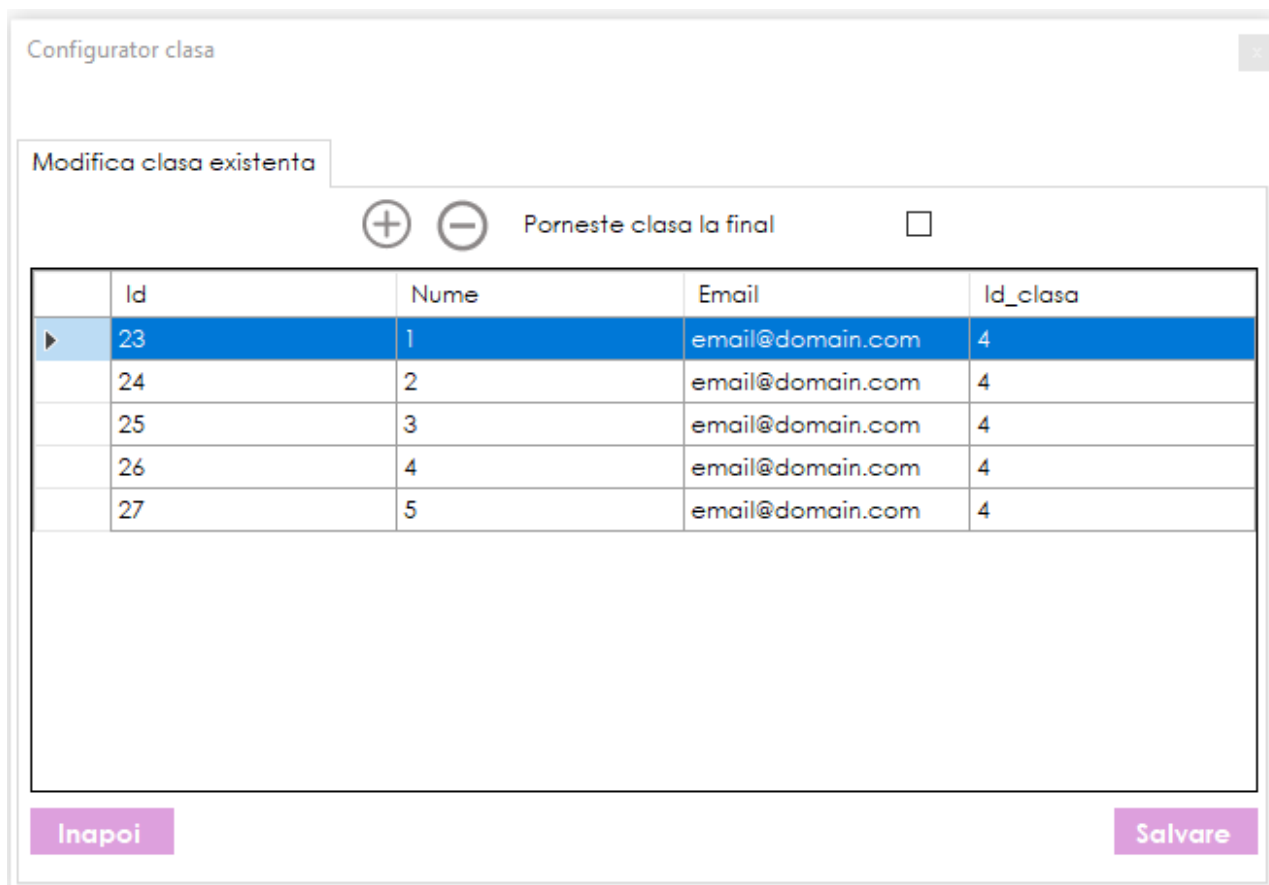
Configurator clasa

Alege clasa

Alege clasa: Clasa a V-a B

Inapoi Inainte

Pentru a modifica numele sau emailul dați dublu click pe numele sau emailul dorit. Aceste câmpuri pot fi editate. Pentru a adăuga un nou elev dați click pe \oplus , iar pentru a șterge un elev din clasă selectați elevul și dați click pe \ominus . Pentru a salva modificările dați click pe butonul Salveaza si iesi.



Configurator clasa

Modifica clasa existenta

\oplus \ominus Porneste clasa la final


	Id	Nume	Email	Id_clasa
▶	23	1	email@domain.com	4
	24	2	email@domain.com	4
	25	3	email@domain.com	4
	26	4	email@domain.com	4
	27	5	email@domain.com	4

Inapoi Salvare

3.4 Funcționalități

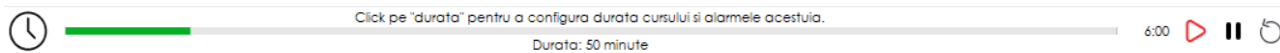
3.4.1 Setare durată oră / curs – Bara de timp - Alerte

Software-ul ProLang are setată durata unei ore de 50 minute. Dacă doriți să modificați durata


acesteia, dați click pe iconul . Se va deschide apoi o fereastră în care puteți să setați durata dorită. Pentru a salva dați click pe butonul OK.



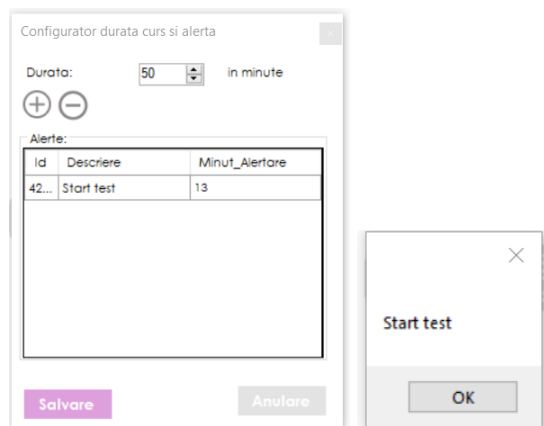
Bara de timp afișează timpul scurs dintr-o lecție / curs.



Alerte


Software-ul ProLang vă permite să setați alerte pe durata unei ore. Pentru a seta o alertă dați click pe iconul  din fereastra Configurator durată curs și alertă.

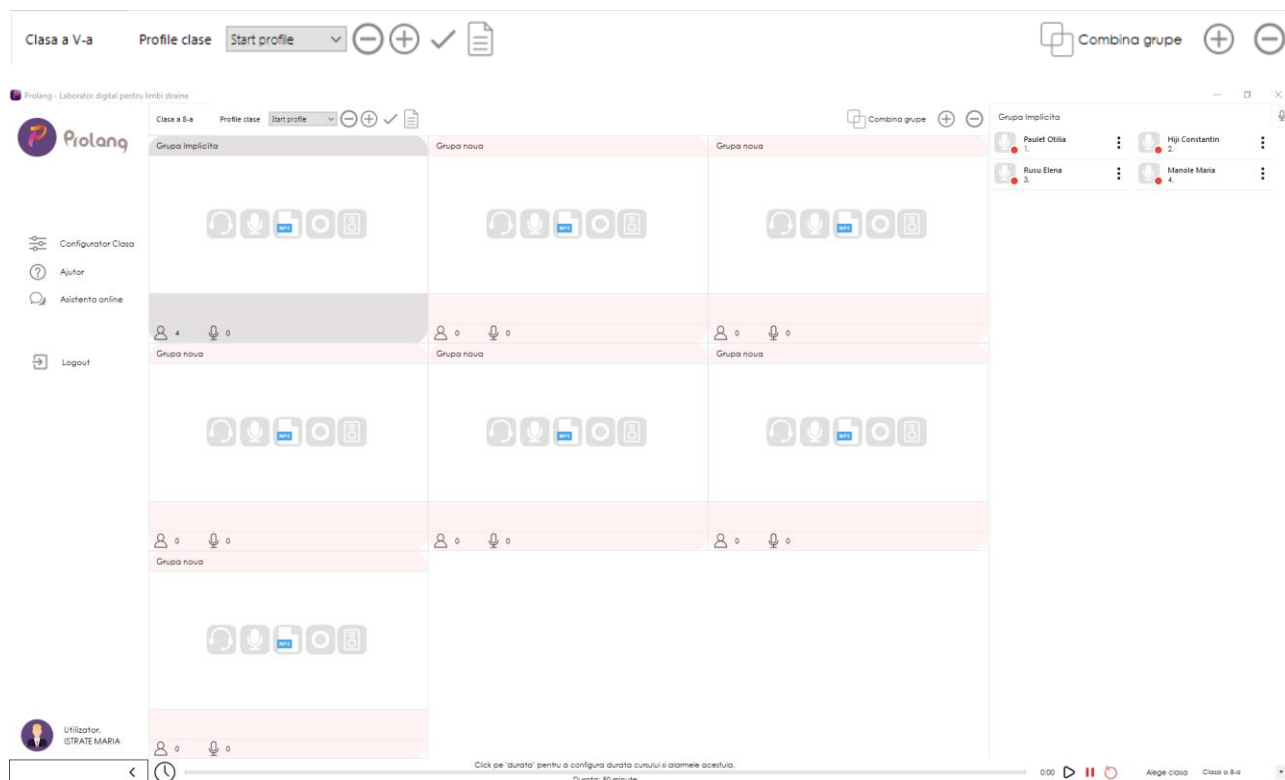
Dați apoi dublu click pe Text alertă și scrieți denumirea acesteia (ex. Start test), dați dublu click pe minut alertă și specificați minutul din oră la care să pornească alerta. Click apoi OK. La minutul 8 al orei va porni alerta.



3.4.2 Împărțirea clasei în grupe

Clasa poate fi împărțită în maxim 9 grupe de lucru, iar astfel puteți lucra diferențiat cu elevii / cursanții dumneavoastră.

Pentru a crea grupele dați click pe butonul  existent în bara de sus a software-ului ProLang.




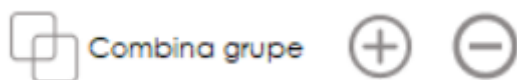
Pentru modifica numele unei grupe, dați dublu click pe numele Grupa noua. Se deschide o fereastră în care puteți scrie numele grupeii. Pentru salvarea numelui click pe butonul OK.



Important: după crearea grupelor, toți elevii din listă se află asociați grupeii cu denumirea Default.

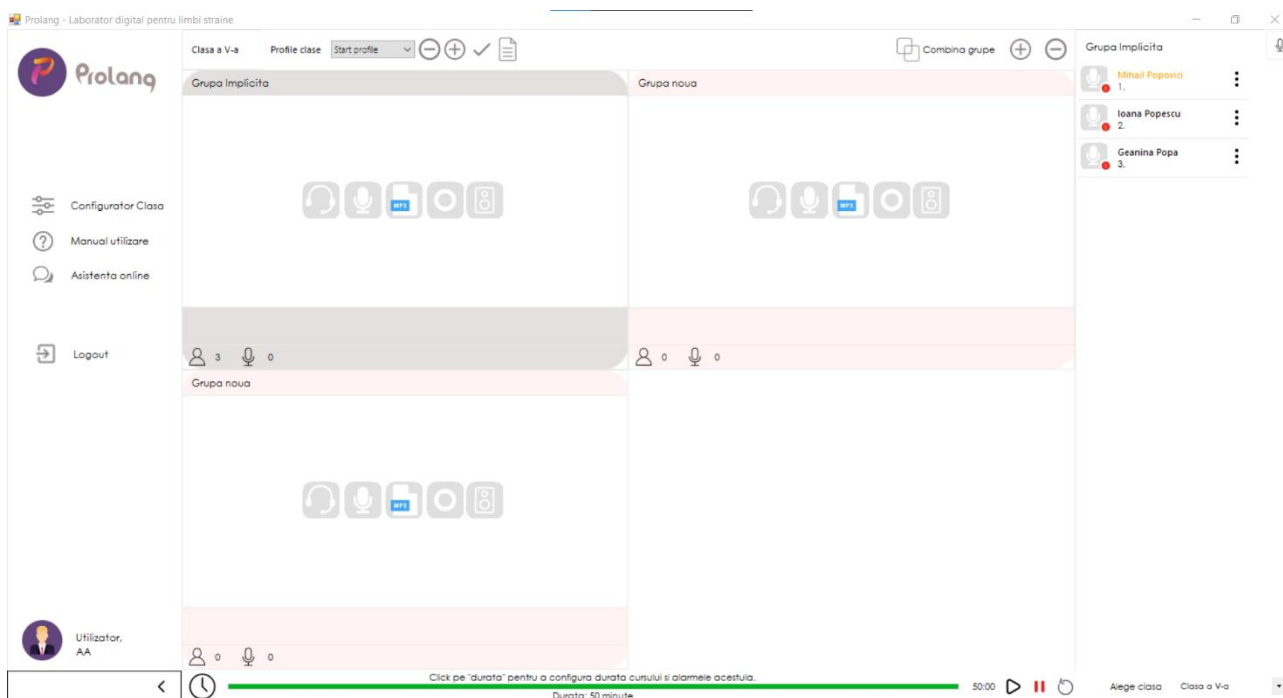
Ștergerea unei grupe

Pentru a șterge o grupă, selectați grupa dorită și apăsați butonul  existent în bara de sus a software-ului ProLang. **Important:** Nu puteți șterge o grupă în care sunt asociați elevi.

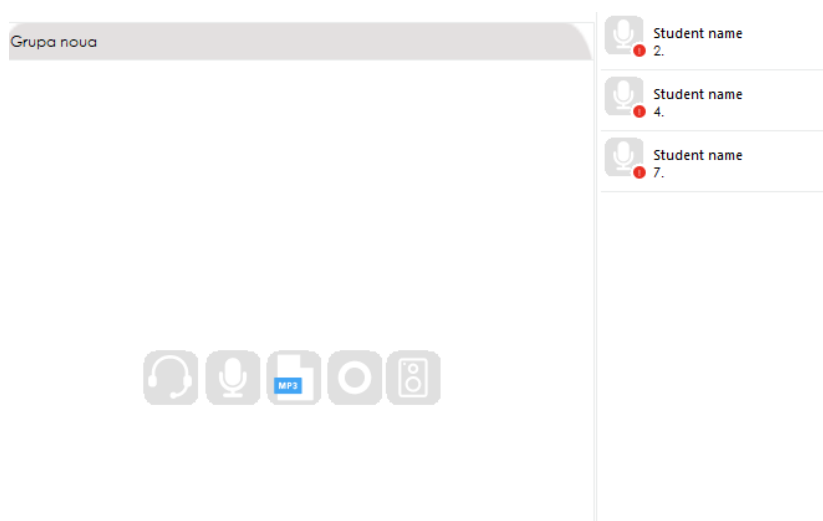


Asocierea elevilor la grupe

Pentru a muta unul sau mai mulți elevi într-o grupă, selectați cu dublu click numele elevului din lista din dreapta (selecția este evidențiată prin culoarea portocaliu) și drag & drop în grupa dorită. Click pe butonul Yes pentru realizarea mutării. Pentru o selecție multiplă țineți apăsată tasta CTRL și dublu click pe numele elevilor.



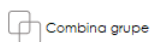
Pentru a vedea care sunt elevii din fiecare grupă dați click pe grupă. În lista din dreapta vor fi afișați doar elevii din grupa selectată. Ex. În grupa selectată sunt 3 elevi.



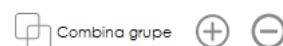
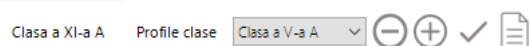
Puteți muta elevii dintr-o grupă în alta urmând pașii descriși mai sus.

Combinarea grupelor

Dacă doriți să uniți 2 sau mai multe grupe, selectați grupele și apoi dați click pe iconul




disponibil în bara de sus a software-ului ProLang.

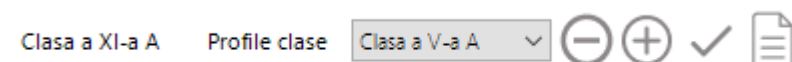


3.4.3 Profile

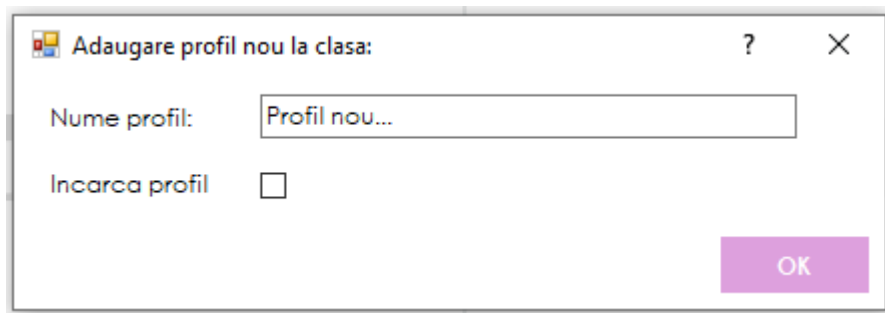
Un profil este definit ca o configurație de împărțire a elevilor pe grupe la o lecție / oră desfășurată. Dacă ați realizat o împărțire pe grupe pe care doriți să o folosiți și în cadrul orelor următoare o puteți salva ca profil, ulterior împărțirii. Odată salvat, profilul rămâne disponibil în lista cu profile și poate fi selectat ulterior.

Funcția „Salvare ca” profil configurație clasă

Pentru a salva un profil cu o denumire dați click pe iconul  disponibil în bara principală a software-ului ProLang.




În fereastra ce se afișează introduceți numele profilului, iar pentru salvare click pe butonul OK.




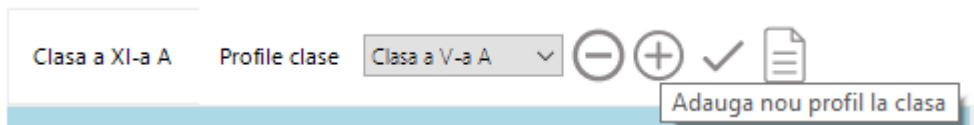
Funcția „Salvare” profil configurație clasă

Dacă realizați o modificare în configurația profilului salvat (ex. – mutați un elev din grupa începători în grupa avansați) și doriți ca această modificare să rămână salvată în profil, click pe

iconul  disponibil în bara de sus a software-ului ProLang. Profilul se va salva cu modificările făcute.

Adăugarea unui profil

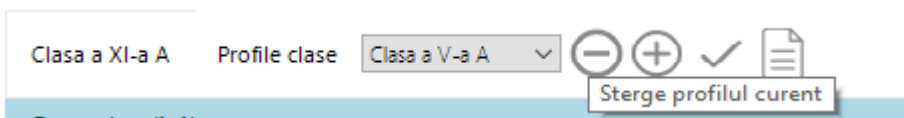
Pentru adăugarea unui profil nou dați click pe iconul  disponibil în bara de sus a software-ului ProLang.



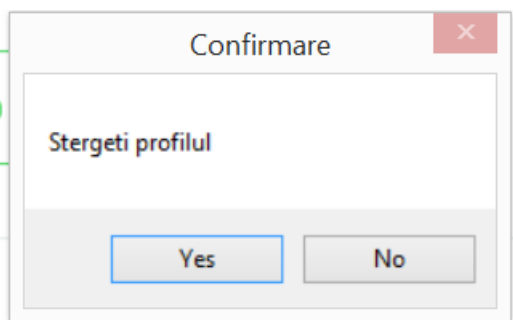
Se va deschide o fereastra de adăugare profil în care se specific denumirea profilului, iar dacă se bifează opțiunea *Incarca profil*, profilul va fi încărcat automat în ProLang. Click OK pentru salvare.

Ștergerea unui profil

Pentru a șterge un profil dați click pe iconul  disponibil în bara de sus a software-ului ProLang.

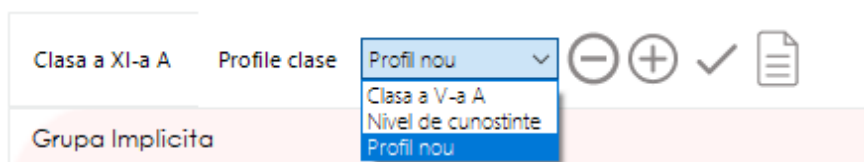


Pentru a efectua ștergerea profilului dați click pe butonul Yes din fereastra afișată. Dacă nu doriți să efectuați ștergerea, dați click pe butonul No.

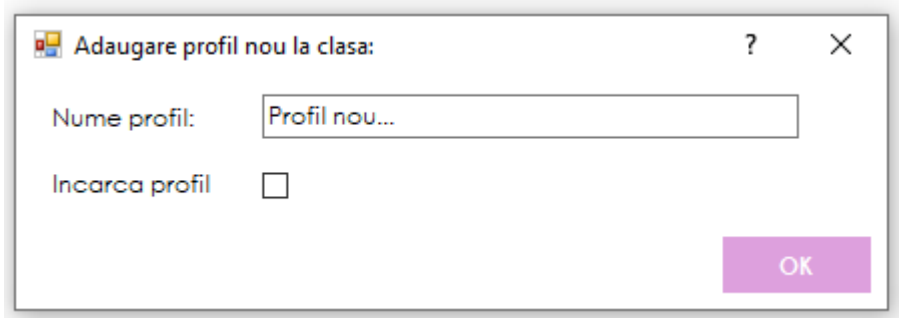


Selectarea unui profil

Profilele salvate sunt disponibile pentru selectare în lista de profile create. Pentru selectare click pe săgeata aferentă listei și selectați profilul dorit. Acesta se va încărca în varianta ultimei configurații salvate.

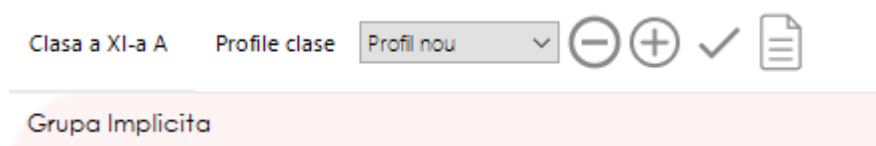


Pentru încărcarea profilului selectat dați click pe butonul Ok în fereastra.

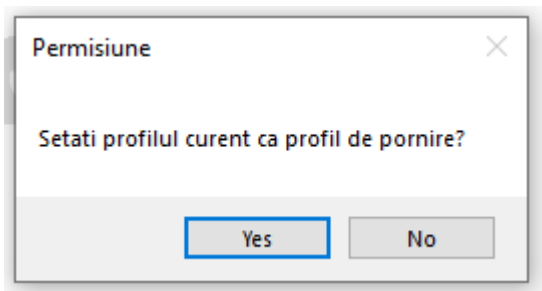


Setarea unui profil ca profil de pornire

Pentru a seta un profil ca profil de pornire click pe iconul ✓ din bara de sus a software-ului ProLang.



Click apoi Yes fereastra Permisioane.




3.4.5 Comunicarea cu fiecare elev / grupă

Vorbește cu elevii

Fiecărui elev îi este alocat un modul hardware și o pereche de căști. Acest lucru face posibilă comunicarea profesorului cu elevii.




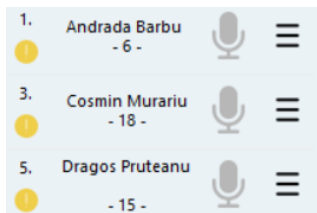
Pentru a vorbi elevilor dați click pe iconul  aferent grupei.


Modificarea culorii iconului în verde  înseamnă că este activă comunicarea.


Pentru a anula comunicarea click pe buton, iar acesta va reveni la forma inițială.

Ascultă elevii

Profesorul poate asculta fiecare elev în parte. Acest lucru presupune ca microfonul elevului să fie activat. Activarea se realizează prin click pe iconul  aflat în dreptul numelui elevului.




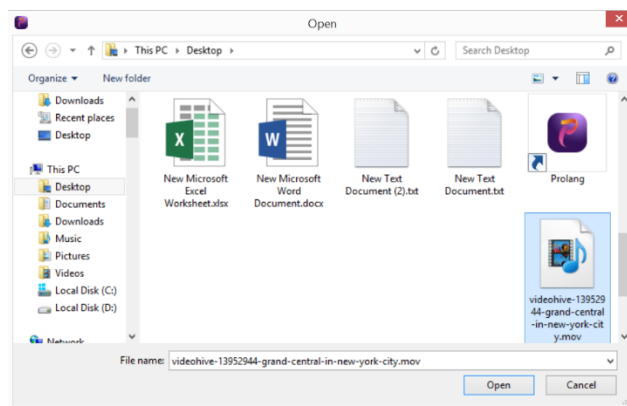
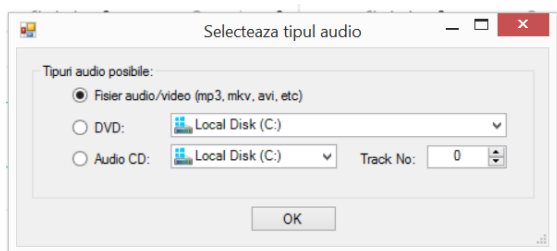
Pentru a permite ascultarea acelor elevi care au microfoanele pornite, click pe iconul  aferent grupei.


Modificarea culorii iconului în verde  înseamnă că profesorul aude ce spun elevii cu microfoanele activate. Pentru a anula, click pe buton, iar acesta va reveni la forma inițială.

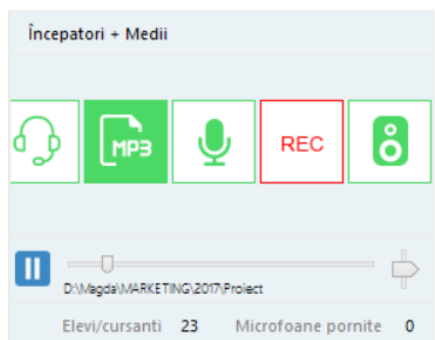
Redarea de fișiere audio / video

Această funcție permite redarea unui material audio sau video (marea majoritate a formatelor) către elevi.

Click pe iconul  Selectați apoi fișierul dorit. Click open pentru a deschide fișierul.



Fișierul va porni automat în software-ul ProLang, puteți pune pauză prin click pe iconul , puteți sări peste anumite pasaje, puteți mări sau micșora volumul.




Pentru a dezactiva redarea de fișiere audio / video, click pe



Fișierul audio va dispărea, iar iconul va reveni la forma inițială. **Important:** Puteți reda fișiere audio diferite la fiecare grupă în parte.

Fișiere audio – video de pe YouTube, Mozabook, alte surse


Această funcție permite redarea unui material audio sau video către elevi din surse precum YouTube, Mozabook, alte software-uri educaționale,


Pentru a activa această funcție dați click pe iconul .

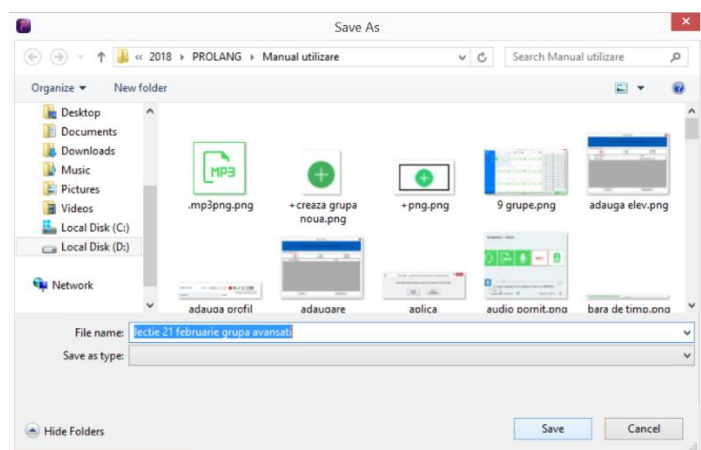
Pentru a dezactiva dați click pe iconul , iar butonul va reveni la starea inițială.

Înregistrarea lecțiilor / cursurilor

Pentru a înregistra o lecție pentru fiecare grupă în parte, click pe iconul  aferent grupei.

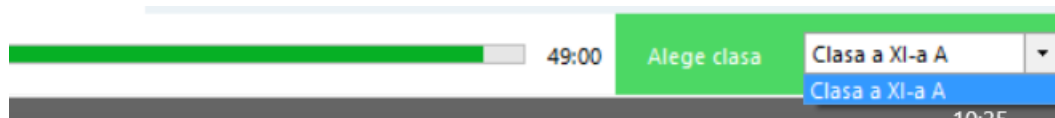
Înregistrarea pornește în momentul în care iconul este activat .

Pentru a opri înregistrarea și pentru a o salva, click pe .



3.6 Clasa de elevi

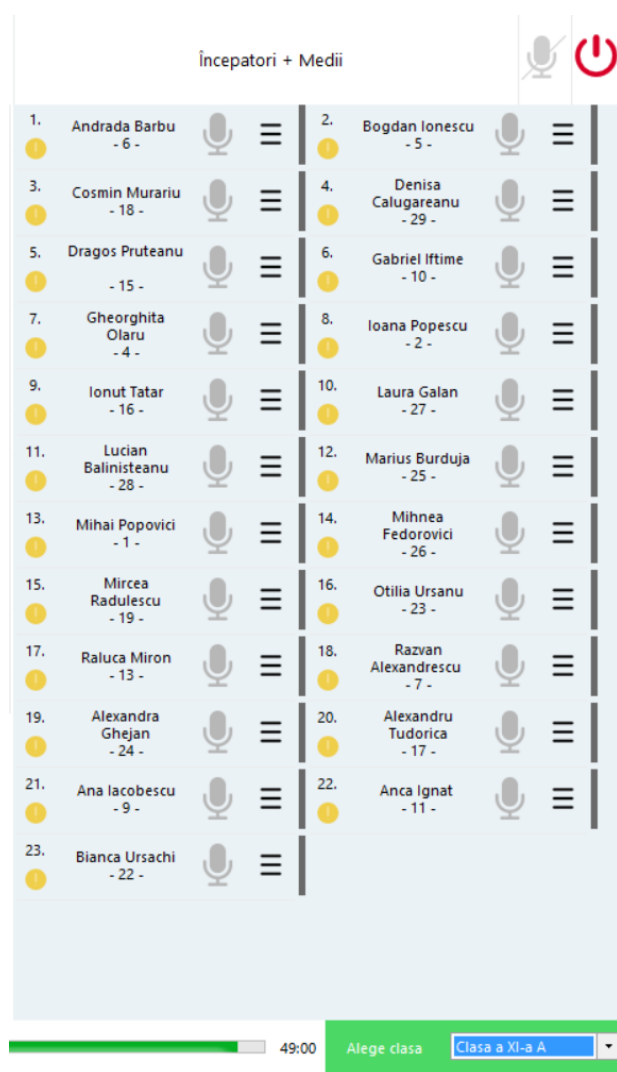
Denumirea clasei de elevi selectată pentru desfășurarea orei este afișată în bara de jos (colț dreapta jos) a software-ului ProLang. Dacă doriți selectarea unei alte clase, click pe listă.



La selectarea unei clase se va încărca lista cu elevii din clasa respectivă.

Lista de elevi

Lista de elevi din clasa selectată este afișată în zona din dreapta a software-ului ProLang și este afișată pe grupe, dacă lecția se desfășoară în această configurație.



Ex. Pentru clasa a XI-a A, se afișează elevii din grupa Începători + Medii.

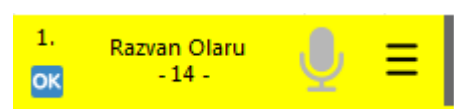
În dreptul fiecărui elev se afișează starea echipamentului modul elev, iar stările pot fi:

 - Echipamentul este funcțional

 - Echipamentul nu este prezent

 - Temperatura echipamentului este peste limită



 - Căștile sunt deconectate de la echipament



- Mână ridicată (la apăsarea butonului de pe modulul elev). Fundalul este galben.

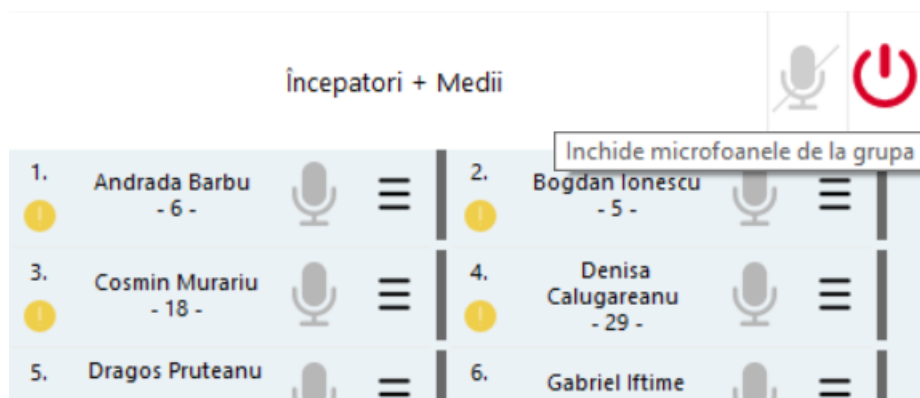
Opțiuni elevi

Deschidere microfon elev

Pentru a deschide microfonul unui elev dați click pe iconul  din dreptul numelui său. Deschiderea va fi evidențiată de schimbarea culorii microfonului în verde .

Pentru a închide microfonul, click din nou pe iconul microfon.

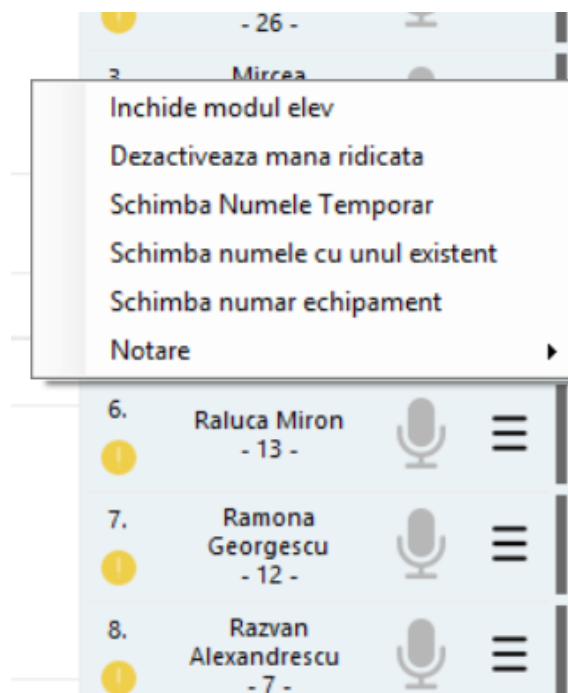
Puteți închide microfoanele tuturor elevilor din grupă / clasă prin click pe iconul de microfon disponibil în bara de sus a software-ului ProLang.



Setări elev

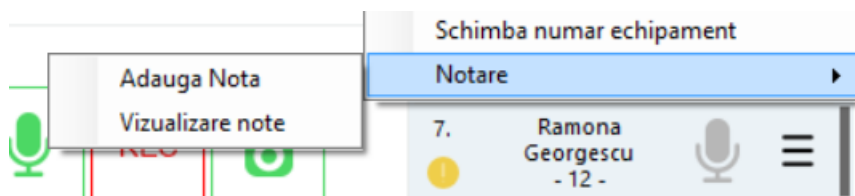
La click pe iconul  se va deschide o fereastră cu setările disponibile pentru fiecare elev:

- Inchide modul elev
- Dezactiveaza mana ridicata
- Schimba Numele temporar
- Schimba numele cu unul existent
- Notare

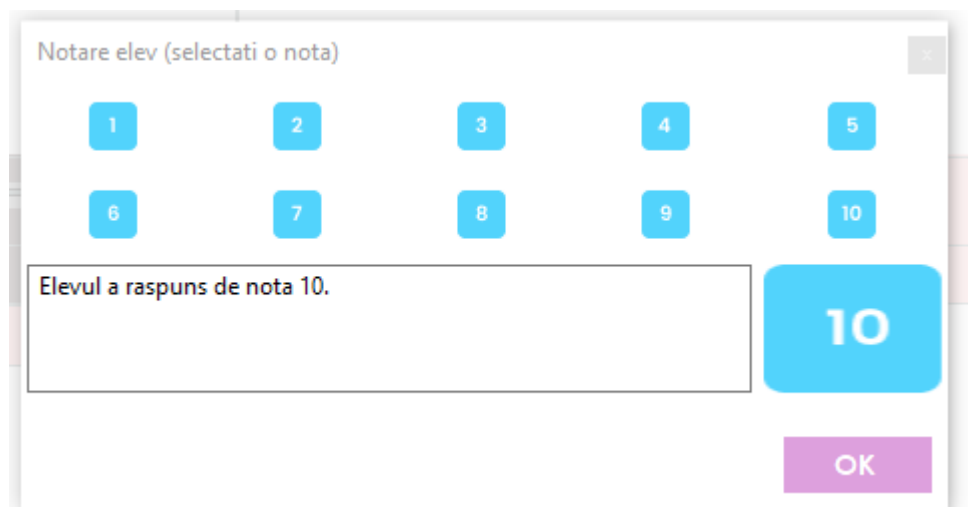


Notarea elevilor

Pentru a nota un elev dați click pe iconul ☰ din dreptul numelui său și selectați Notare -> Adauga nota.



Se va afișa o fereastră cu notele, dați click pe notă și adăugați un comentariu dacă doriți. Click OK pentru a salva nota.



4. Utilizarea modulelor elev

Instalarea aplicației elev din Google Play

Aplicație elev ProLang se instalează pe fiecare dispozitiv (telefon sau tabletă) cu sistem de operare Android versiunea minim 7.0.

În Google Play se caută și se instalează aplicația  ProLang®.

Permisiuni ale aplicației

La deschiderea aplicației pe dispozitivul Android, aplicația va cere permisiunea de înregistrare audio. Acordați permisiunea de înregistrare **ÎN TIMPUL FOLOSIRII APLICAȚIEI**.



Conectarea dispozitivelor elev la rețeaua Wi-Fi ProLang

Utilizarea aplicației elev

MICROFONUL



Microfonul roșu apare în situația în care permisiunea de înregistrare **ÎN TIMPUL FOLOSIRII APLICAȚIEI** nu este acordată.

Pentru a permite accesul pe dispozitiv Setări -> Aplicații -> Gestionează aplicații -> ProLang -> Permițiuni aplicație -> Microfon.

Bifați opțiunea *Permiteți numai când folosiți aplicația*



Microfonul gri apare în situația în care profesorul nu a deschis microfonul elevului din aplicația software ProLang profesor. În momentul în care profesorul va deschide microfonul elevului din aplicația software ProLang profesor, microfonul se va colora în verde.

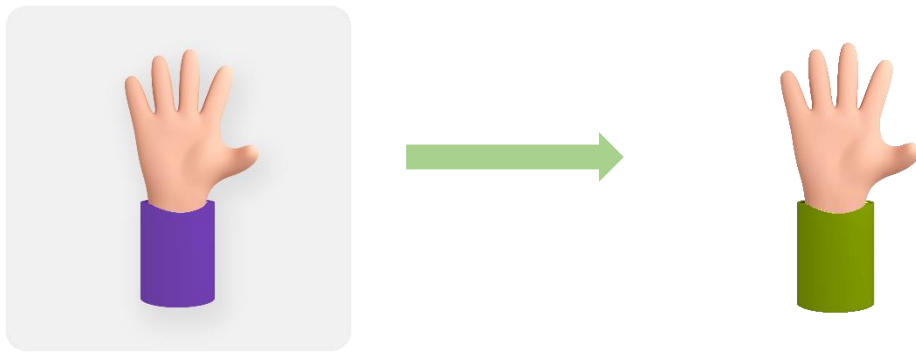


Microfonul verde apare în situația în care profesorul a deschis microfonul elevului din aplicația software ProLang profesor.

MÂNĂ RIDICATĂ

La apăsarea timp de 4 secunde pe mână, culoarea manșetei mov devine verde.

Culoarea manșetei verde înseamnă că elevul a ridicat mâna, iar profesorul vede în aplicația software ProLang profesor.



5. Informații despre siguranță

Vă rugăm să citiți aceste informații importante despre siguranță înainte de a începe să utilizați Laboratorul digital pentru limbi străine ProLang.



Avertisment

Nerespectarea avertismentelor și regulilor de siguranță pot cauza rănirea gravă.

Nu utilizați cabluri deteriorate sau prize electrice desprinse sau deteriorate. Conectările nesecurizate pot cauza șoc electric sau incendiu.

Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile umede și nu scoateți alimentatorul din priză trăgând de cablu.

Nu îndoiiți și nu deteriorați cablul de alimentare.

Nu scurtcircuitați alimentatorul sau modulul elev.

Nu scăpați și nu loviți alimentatorul sau modulul elev.

Nu introduceți dispozitivele (alimentator, modul elev, accesorii) furnizate în ochi, urechi sau gură.

Manevrați și utilizați alimentatorul și modulul elev cu atenție:

- Nu aruncați în foc, nu așezați pe aparate de încălzit
- Nu zdrobiți și nu perforați
- Nu expuneți la soare, surse de căldură

Protejați modulul elev și alimentatorul de deteriorare

- Evitați expunerea la temperaturi foarte ridicate sau scăzute
- Temperaturile extreme pot deteriora dispozitivele și pot conduce la crearea de condiții favorabile funcționării necorespunzătoare
- Nu utilizați niciodată dispozitivele dacă sunt deteriorate
- Nu permiteți contactul modulelor elev cu lichide.